

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

---***---

HỢP ĐỒNG HỢP TÁC KHOA HỌC

Số: 053 /VOAEI/HĐHT

**“V/v: Khảo sát thực địa, đo địa vật lý, xác định hang Karst
thuộc Lục Yên - Yên Bái”**

- Căn cứ bộ Luật Dân sự số 91/2015/QH13 được Quốc hội Nước cộng hoà xã hội chủ nghĩa Việt Nam thông qua ngày 24/11/2015;
- Căn cứ Luật Tài nguyên nước số 17/2012/QH13 ngày 21/06/2012;
- Căn cứ Nghị định số 201/2013/NĐ-CP ngày 27/11/2013 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Tài nguyên nước;
- Căn cứ yêu cầu công việc và khả năng thực hiện của các bên tham gia ký kết Hợp đồng này.

Hôm nay, ngày 05 tháng 03 năm 2020, tại Công ty TNHH môi trường CTC Hà Nội, chúng tôi gồm có:

ĐẠI DIỆN BÊN A: CÔNG TY TNHH MÔI TRƯỜNG CTC HÀ NỘI

Địa chỉ : Số 16/6/189 Giảng Võ, phường Cát Linh, quận Đống Đa, thành phố Hà Nội, Việt Nam

Điện thoại : 02439966628

Mã số thuế : 0107614073

Tài khoản số : 110.630.662 – Tại Ngân hàng TMCP Việt Nam thịnh vượng (VPBank) – Chi nhánh hội sở Hà Nội

Đại diện : Ông Nguyễn Hữu Chung

Chức vụ : Tổng Giám Đốc

ĐẠI DIỆN BÊN B: TRUNG TÂM NGHIÊN CỨU MÔI TRƯỜNG ĐỊA CHẤT

Ông: **Đỗ Văn Bình**

Chức vụ: **Giám đốc trung tâm**

Địa chỉ trụ sở: Tầng 3, Nhà B, Trường Đại học Mỏ - Địa Chất, số 18, Phố Viên, Phường Đức Thắng - Quận Bắc Từ Liêm - Hà Nội .

Giấy chứng nhận đăng ký : số A- 1215 cấp ngày 30/9/2014 do Bộ Khoa học và Công nghệ cấp.

Tài khoản số: 118000000887

Tại: Ngân hàng TMCP Công thương VN, Chi nhánh Quận Hai Bà Trưng, Hà Nội

Mã số thuế: 0100525561.

Bên A và Bên B sau đây được gọi riêng là “**Bên**” và gọi chung là “**các Bên**”.

Sau khi bàn bạc, thỏa thuận, các Bên thống nhất ký kết Hợp đồng này gồm những điều khoản sau:

ĐIỀU 1: NỘI DUNG CÔNG VIỆC

Bên A đồng ý thuê và Bên B đồng ý thực hiện công việc:

1.1 Khảo sát thực địa, đo Địa vật lý xác định hang Karst trong phạm vi 300m² đất thuộc khu vực Lục Yên - Yên Bái.

1.2 Viết 01 báo cáo kết quả khảo sát trên cơ sở tài liệu đo Địa vật lý

- Lập sơ đồ vị trí trên bình đồ và mặt cắt địa diện hang Karst (nếu có hang) trong phạm vi diện tích khảo sát.

Chất lượng công việc do Bên B thực hiện phải đáp ứng được yêu cầu chuyên môn và tuân thủ các quy định, quy chuẩn hiện hành của Nhà Nước;

ĐIỀU 2: GIÁ TRỊ HỢP ĐỒNG VÀ PHƯƠNG THỨC THANH TOÁN

- Với nội dung công việc mà Bên B thực hiện được nêu tại Điều 1, Bên A thanh toán cho Bên B tổng giá trị Hợp đồng: **25.000.000,0 đồng** (Bằng chữ: Hai mươi lăm triệu đồng./.) Giá trị trên đã bao gồm thuế GTGT 10%.
- Giá trị trên không thay đổi trong suốt thời gian thực hiện Hợp đồng.

2.1 Bên A có nghĩa vụ thanh toán đầy đủ cho Bên B tổng giá trị Hợp đồng thành 02 đợt như sau:

- Đợt 1: Tạm ứng 50% giá trị hợp đồng, tương đương số tiền là: **12.500.000 VNĐ** (Bằng chữ: Mười hai triệu năm trăm nghìn đồng) ngay sau khi ký hợp đồng để bên B tiến hành mua sắm vật tư, vật liệu, chuẩn bị máy móc thiết bị khảo sát phục vụ triển khai Hợp đồng này.
- Đợt 2: Thanh toán hết số tiền còn lại, tương đương số tiền là: **12.500.000 VNĐ** (Bằng chữ: Mười hai triệu năm trăm nghìn đồng) và các chi phí phát sinh (nếu có) ngay sau khi bên B bàn giao tài liệu (báo cáo kết quả thăm dò địa vật lý, sơ đồ vị trí hang karst (nếu có) kèm theo) và hai bên nghiệm thu thanh lý hợp đồng.

Tài liệu thanh lý gồm:

- 01 hóa đơn tài chính thuế GTGT (10%) hợp lệ. Số tiền ghi trong hóa đơn tương ứng là: 25.000.000 đồng (Bằng chữ: Hai mươi lăm triệu đồng chẵn./.)
- Báo cáo kết quả khảo sát địa vật lý
- 01 sơ đồ phân bố hang karst nêu trong mục 1.2 của hợp đồng này.
- Các mặt cắt địa diện của các tuyến đo

2.2 Hình thức thanh toán:

- Thanh toán được thực hiện bằng chuyển khoản vào tài khoản của Bên B theo:
Tên đơn vị hưởng: Trung tâm Nghiên cứu Môi trường Địa chất
Số tài khoản: 118000000887

Mở tại: Ngân hàng TMCP công thương VN, Chi nhánh Quận Hai Bà Trưng, Hà Nội

- Đồng tiền thanh toán: Việt Nam đồng

ĐIỀU 3: TRÁCH NHIỆM CỦA CÁC BÊN

3.1. Trách nhiệm của Bên A:

- Cung cấp hồ sơ pháp lý, tài liệu phục vụ cho công tác khảo sát thực địa
- Bàn giao vị trí khu vực khảo sát để tiến hành thực địa.
- Tạo điều kiện tốt nhất để bên B hoàn thành nhiệm vụ của mình;
- Tạm ứng và thanh toán đầy đủ số tiền trong Hợp đồng đúng thời hạn;
- Tổ chức đón và đưa bên B từ Hà Nội đến nơi khảo sát và ngược lại hoặc chi tiền (ngoài hợp đồng) để bên B thuê xe chở người và máy móc, thiết bị khảo sát.
- Cử cán bộ giám sát công việc bên B thực hiện.

3.2. Trách nhiệm của Bên B:

- Thực hiện khối lượng công việc khảo sát thực theo đúng các tiêu chuẩn, yêu cầu kỹ thuật, quy trình, quy phạm hiện hành của Nhà nước nhằm đảm bảo thực hiện hiệu quả công việc cho bên A theo Điều 1 của Hợp đồng;
- Chấp hành nghiêm chỉnh các quy định và chịu nhiệm trước pháp luật về an toàn lao động và các rủi ro do bên B gây ra trong quá trình thực hiện Hợp đồng;
- Bên B cam kết giữ bí mật và không tiết lộ cho bên thứ ba bất kỳ thông tin nào liên quan tới Hợp đồng này trừ khi có sự đồng ý trước bằng văn bản của bên A;
- Tạo điều kiện thuận lợi để bên A kiểm tra, giám sát, đôn đốc thực hiện Hợp đồng;

ĐIỀU 4: BẢO MẬT THÔNG TIN

4.1 Bên B bảo đảm rằng báo cáo thông tin, tài liệu do Bên B thực hiện và cung cấp cho bên A từ việc thực hiện Hợp đồng sẽ được bảo mật tuyệt đối và thuộc sở hữu độc quyền của Bên A.

4.2 Trong mọi trường hợp, Bên B bảo đảm không tiết lộ Tài liệu này cho bất kỳ bên thứ ba nào. Bên B không được phép sử dụng tài liệu của hợp đồng này cho bất cứ mục đích nào khác.

ĐIỀU 5: CHẤM DỨT HỢP ĐỒNG

5.1 Hợp đồng được chấm dứt khi có một trong các trường hợp sau:

- Hai Bên thỏa thuận chấm dứt Hợp đồng trước thời hạn (trước khi hoàn tất các nghĩa vụ theo Hợp đồng này);

- Bên vi phạm Hợp đồng không khắc phục vi phạm trong thời hạn theo yêu cầu của Bên bị vi phạm. Bên bị vi phạm có quyền chấm dứt Hợp đồng;
- Các trường hợp khác theo quy định của pháp luật.

5.2 Việc chấm dứt được xử lý theo sự thỏa thuận của hai bên. Trường hợp không thỏa thuận được thì xử lý theo quy định của pháp luật.

ĐIỀU 6: TRANH CHẤP VÀ GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP

- 6.1. Trường hợp có vướng mắc trong quá trình thực hiện Hợp đồng, các bên nỗ lực tối đa chủ động bàn bạc để tháo gỡ và thương lượng giải quyết.
- 6.2. Trường hợp không đạt được thỏa thuận giữa các bên, việc giải quyết tranh chấp thông qua hoà giải, trọng tài giải quyết theo quy định của pháp luật Việt Nam.

ĐIỀU 7: ĐIỀU KHOẢN CHUNG:

7.1 Các Bên cam kết thực hiện đúng các điều khoản đã thỏa thuận trong Hợp đồng này. Trong quá trình thực hiện Hợp đồng, các vấn đề phát sinh sẽ được các Bên thỏa thuận thông qua biên bản thỏa thuận hoặc Phụ lục Hợp đồng.

7.2 Hợp đồng này được lập thành 04 bản gốc bằng Tiếng Việt, có giá trị pháp lý như nhau, bên A giữ 02 bản, bên B giữ 02 bản.

7.3 Hiệu lực của Hợp đồng: Hợp đồng có hiệu lực kể từ ngày ký và được xem như thanh lý khi các Bên đã thực hiện xong các công việc nêu trong Hợp đồng và không có ý kiến gì khác.

ĐẠI DIỆN BÊN A



ĐẠI DIỆN BÊN B



GIÁM ĐỐC

PGS.TS. Đỗ Văn Bình

TỔNG GIÁM ĐỐC
Nguyễn Hữu Chung

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

-----o0o-----

**BIÊN BẢN NGHIỆM THU
VÀ THANH LÝ HỢP ĐỒNG**

Căn cứ:

1. Hợp đồng hợp tác khoa học số: **053 /VOAEI/ HDHT** ngày 05 tháng 03 năm 2020 ký kết giữa Công ty TNHH Môi trường CTC Hà Nội với Trung tâm Nghiên cứu Môi trường Địa chất về việc Khảo sát thực địa, đo địa vật lý, xác định hang Karst thuộc Lục Yên - Yên Bái;

2. Căn cứ khối lượng và kết quả công việc đã thực hiện.

Hôm nay, ngày 11 tháng 03 năm 2020, tại Công ty TNHH môi trường CTC Hà Nội, chúng tôi gồm:

ĐẠI DIỆN BÊN A: CÔNG TY TNHH MÔI TRƯỜNG CTC HÀ NỘI

Địa chỉ : Số 16/6/189 Giảng Võ, phường Cát Linh, quận Đống Đa, thành phố Hà Nội, Việt Nam

Điện thoại : 02439966628

Mã số thuế : 0107614073

Tài khoản số : 110.630.662 – Tại Ngân hàng TMCP Việt Nam thịnh vượng (VPBank) – Chi nhánh hội sở Hà Nội

Đại diện : Ông Nguyễn Hữu Chung

Chức vụ : Tổng Giám Đốc

ĐẠI DIỆN BÊN B: TRUNG TÂM NGHIÊN CỨU MÔI TRƯỜNG ĐỊA CHẤT

Ông: **Đỗ Văn Bình**

Chức vụ: **Giám đốc trung tâm**

Địa chỉ trụ sở: Tầng 3, Nhà B, Trường Đại học Mỏ - Địa Chất, số 18, Phố Viên, Phường Đức Thắng - Quận Bắc Từ Liêm - Hà Nội .

Giấy chứng nhận đăng ký : số A- 1215 cấp ngày 30/9/2014 do Bộ Khoa học và Công nghệ cấp.

Tài khoản số: 118000000887

Tại: Ngân hàng TMCP Công thương VN, Chi nhánh Quận Hai Bà Trưng, Hà Nội

Mã số thuế: 0100525561.

Bên A và Bên B sau đây được gọi riêng là “Bên” và gọi chung là “các Bên”.

Sau khi bàn bạc, thỏa thuận, các Bên thống nhất nghiệm thu và thanh lý Hợp đồng hợp tác khoa học số: **053 /VOAEI/ HĐHT** ngày 05 tháng 03 năm 2020 với nội dung như sau:

1. Khối lượng thực hiện:

Bên B đã hoàn thành khối lượng công việc như sau:

- Khảo sát thực địa, đo Địa vật lý xác định hang Karst trong phạm vi 300m² đất thuộc khu vực Lục Yên - Yên Bái.
- Viết 01 báo cáo kết quả khảo sát trên cơ sở tài liệu đo Địa vật lý

2. Giá trị hợp đồng:

TT	Giá trị theo hợp đồng đã ký (đồng)	Giá trị đã thực hiện (đồng)
1	25.000.000,0	25.000.000,0

(Giá trị trên đã bao gồm VAT 10%)

3. Phần thanh toán:

TT	Các chỉ tiêu	Giá trị (đồng)
1	Tổng giá trị thanh lý hợp đồng = Tổng giá trị thực hiện	25.000.000,0
2	Giá trị đã thanh toán	12.500.000,0
3	Giá trị còn lại bên A phải thanh toán cho bên B	12.500.000,0

Giá trị đề nghị thanh toán (bao gồm VAT): **12.500.000** đồng (Bằng chữ: Mười hai triệu năm trăm nghìn đồng)

4. Điều khoản chung:

- Hai bên thống nhất thanh lý Hợp đồng hợp tác khoa học số: **053 /VOAEI/ HĐHT** ngày 05 tháng 03 năm 2020.
- Bên A sẽ thanh toán số tiền còn lại cho Bên B ngay sau khi thanh lý
- Hợp đồng hợp tác khoa học số: **053 /VOAEI/ HĐHT** ngày 05 tháng 03 năm 2020 hết hiệu lực kể từ ngày Bên A thanh toán hết tiền cho Bên B.
- Biên bản thanh lý này được lập thành 06 bản bằng Tiếng Việt, có giá trị pháp lý như nhau, Bên A giữ 03 bản và Bên B giữ 03 bản.



TỔNG GIÁM ĐỐC
Nguyễn Hữu Chung

